

Kanyar — rusztikusan

Azt álmodtam, hogy képzőművészeti kritikus vagyok.
Ezt ugyan már máskor is álmodtam, de most egészen különös formában jelentkezett ez az álom.
Azt álmodtam, hogy képzőművészeti kritikus vagyok, de nem képek, szobrok, grafikák, hanem bírálatot írok, hanem egy villamosvezetőről. Pontosabban, annak a villamosnak a vezetőjéről, amely én, a képzőművészeti kritikus utazom.
Az utasítást megkapván, felszállásom pillanatától figyelni kezdtem bírálatom tárgyát: a fényes indítókart forgató, törékeny természetű semmiképp sem nevezhető vezető.
Az illető férfi az ajtó becsukódása után indított. Erőteljes modulátóra egész testében megremegett a hosszú kocsi. „Vonalvezetése rendszerint drasztikus intenzitással indul” — írtam be előre kikészített jegyzetfüzetembe.
Az első néhány méter mindenkülönösebb izgalom nélkül tettük

meg. „Csak intonációi harsányak, motívumai később egy impresszív hangulatban oldódnak fel” — kapartam gyorsan az előbbi bejegyzés alá.
Am a sors hamarosan egy Belsped kocsit kergetett elénk, s e manóver oly jól sikerült, a kocsi rúdja előreugró dardaként várta a vésszen közelgő villamost. Az anyád csalinkázó stb. stb. — mondta a kormány embere, s egy újabb erőteljes mozdulattal gyors álljt parancsolt a gépnek. „Szenzibilis egyéniség — fogalmaztam meg újabb benyomásmotívumot —, impresszív hangulatait olykor energikus megfogalmazások teszik konstruktívvá.”
A kocsi visszafarolt, mi továbbindultunk. Azaz, csak indultunk volna, mert Belspedék helyére befurakodott egy külföldi rendszám-mal ékes autó. Vezetőnk válaszul elé került: vagy azonnal megfogja járműnk frissen született lendületét, vagy porba hull előttünk az idegen rendszámot. A vezető inkább fojtott. „Racionális művész — jegyeztem gyorsan a noteszembem —, kompozíciójának megtervezésekor kellő körültekintéssel mérlegel.”
Külföldiek is visszafaroltak, mehetünk tovább. Néhány méter után egyenesen gyorsulással a kocsi. „Műveiben a problematikus részek premisszái mindig egy nagy,

tiszta konklúzióban egyesülnek” — írtam.
Sajnos ez az egyesülés csak a következő kanyarig tartott. E kanyarban ugyanis vezetőm a kelletnél később kezdte meg a fékezést, így a kelletnél erőteljesebben voltunk kénytelenek megvárni az imént még oly részegítő sebességtől. „Görbét olykor túlzott rusztikusussággal fogalmazza — jegyeztem —, motívumépítése még e vonatkozásban feltétlenül iskolázásra szorul.”
A kanyar után újabb megálló következett. Vezetőm itt már nem a kelletnél később, hanem, mondhatni, a legeslegvég pillanatban rántotta meg a féket. Egymásra estünk. Tápáskodás közben vetettem papírra: „Hangulatai olykor elragadják. Ilyenkor szinte teljességgel hiányzik belőle az alkotói önfegyelm.”
Úgy látszik azonban, hogy rossz helyen állhattam e gondolati feljegyzéseim, mert vezetőm barátságosan semmiképp sem nevezhető módon rámondott:
— Nem tud arról menni, maga, kopasz?!
Nem mentem arrébb, leszálltam. A megálló oszlopának dőlve még ezt róttam feljegyzéseim alá: „Mindent összevetve: veszedelmes diletáns!”
Akác László

MI? HOL? MIKOR?

1968. MÁRCIUS 14. CSÜTÖRTÖK — NEVNAP: MATILD
ENYHÜLES VARHATO

Várható időjárás csütörtök estig: felhős, párák, idő, néhány helyen havas eső, eső, esetleg ónos szitálás, időnként még élénk nyugati, északnyugati szél. Nyugat felől enyhülés. Várható legmagasabb nappali hőmérséklet plusz 3—plusz 8 fok között. (MTI)
A Nap kel 6 óra 00 perckor, és nyugszik 17 óra 48 perckor. A Hold kel 17 óra 31 perckor, és nyugszik 6 óra 05 perckor.

VIZÁLLÁS
A Tisza vízállása Szegednél szerdán +464 cm. (Apadó.)

NYOLCVANÓT EVE
halt meg Marx Károly (1818–1883), a szocialista elmélet és mozgalom megalapítója.
TIZENÖT EVE
halt meg Klement Gottwald (1896–1953), a csehszlovák és a nemzetközi munkásmozgalom kiemelkedő harcosa, a Csehszlovák Kommunista Párt és 1948-tól a Csehszlovák Köztársaság elnöke.

SZÍNHÁZ
Nemzeti: Isten véled, édes Piroskam. Móra F. Ip. tan. b. (6).
Kamara: Egy csók és más semmi. Bérietszűnet. (7).

MOZIK
Szabadság: Csapda. Vörös Csillag: Csend és kiáltás. Fáklya: A koppanyi aga testamentuma.
Postás Mozi: Cirkusz. Előadások: fél 6, fél 8.

INSPEKCIÓS ALLATORVOSI SZOLGALAT
Szeged város területére
Március 9-től 16-ig este 6 óráig reggel 6 óráig (vasárnap napal is) elsősegély és nehézségek esetére ügyeltek dr. Komáromi János állatorvos, Lakásai: Újszeged, Torontál tér 3. Telefon: 14-064.
Az állatorvos kiszállításáról a hívó fél köteles gondoskodni.

geli krónika. 5.45 Falurádió. 6.00 Hírek. 6.30 Hírek. 6.45 Hallgatónk figyelmébe! 7.00 Reggeli krónika II. 7.15 Közzétett időjárás. 7.30 Új könyvek. 8.00 Hírek. 8.05 Műsorismertetés. 8.20 Mindenki kedvére! 10.00 Hírek. 10.10 Chopin-művek. 10.09 Március 15-e Buchenwaldban. 12.00 Hírek. 12.15 Verbunkosok. 13.00 A világgazdaság hírei. 13.05 A budapesti színházak műsora. 13.08 Figaro házassága. Opera-részletek. 13.50 Könyvzene. Balassa F. Tamás szerzeményéből. 14.15 Törvénykönyv. 14.30 Beethoven: I. szimfonia. 15.00 Hírek. 15.15 Zengjen dalunk! 15.45 Mezei csokor. 16.10 Bach-művek. 16.30 Az aranyember. Folytatás regény. VI. rész. 16.58 Hallgatónk figyelmébe! 17.00 Hírek. 17.05 Időszóró nemzetközi kérdések. 17.15 Operablatok. 17.59 Mikroforum. 18.14 Magnóskor, figyelem! 19.00 Esti krónika! 19.20 Hallgatónk figyelmébe! 19.30 Századunk mesterműveiből. Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye a stúdióban. Közben: 20.15–20.25 Könyvszemle. 20.50 Hírek. 20.55 A kor embere. 21.10 Népi muzika. 21.30 Randé János: Fultontól Brüsszelig. Könyvismeret. 21.40 Közvetítés a Benficsa–Vasas EK labdarúgó-mérkőzéséről. Lisszabonból. Közben: 22.30–22.40 Könyvzene. 23.30 XVIII. századi operák. 24.00 Hírek. 01.0–02.25 Táncezen. Petőfi

4.30–7.57 Azonos a Kossuth Rádió műsorával. Közben: 6.20–6.30 Torna. 10.00 Csinom Paló. Háromfelvonásos daljáték. 11.55 Zenekari muzika. 13.00 Móra bácsi, a törpe. 13.19 Iskolai kórusok énekelnek. 13.28 Hírek. 13.30 Jelen. 13.47 Vizáltsajletés. 14.00 Kétféle háig. 18.00 Hírek. 18.10 A világirodalom remekei. 18.50 Kamarazene. 19.30 Józsa Bolyai és Mindszenti Odón énekel. 19.54 Jó éjszaka! gyerekek! 20.00 Esti krónika II. 20.30 Csatlakozás 13.09-kor. Rádiódráma. 21.19 Házy Erzsébet és Radnai György énekel. 21.50 Miről ír a Társadalmi Szemle legújabb száma? 22.00 Hírek. 22.14 Új lemezeinkből. Liszt: Via Crucis. 23.00–23.20 Hírek.

BUDAPEST
17.58 Hírek. 18.05 Daltanítás. 18.15 Telesport. 18.40 TV Mintaból. II. 19.35 Esti mese. 19.45 Forradalmi Ifjúsági Napok. Kárpáti Sándornak, a KISZ Központi Bizottság titkárnak megnyitó beszéde. 20.00 Tv-híradó. 20.30 Garfunkel és társai. Játék Gábor Béla műveiből. 21.55 „Bakter úr a ligetben”. Zenei séta az Atlantis együttesével. 22.00 Tv-híradó — 2. kiadás.

BEGRÁD
16.55 Első segély. 17.15 Adás gyermeknek. 18.20 Népi ritmusban. 18.45 Ifjúsági Fórum. 19.05 Műlnek a napok — cigányballadák. 20.35 Aktuális beszélgetések. 21.35 Kolar: „Politikai vacsora” — népszerd dráma.

BUKAREST
16.30 Legidejebbeknek: Filmek: Polly és a hét csillag tükre; „Kiri, a bohóc”. 17.00 Gyárban és otthon — munkavédelmi műsor. 17.30 Német nyelvtenfolyam 7. lecke. 18.00 Utótkör stúdiója. „Eles szem” — a kis vadászok klubja. 18.30 A tv esti híradója. 18.50 Időjárásjelentés és hirdetések. 19.00 Filmsorozat: Ivanhoe. 19.28 Előadás a román nyelvről. 20.00 Tudományos riport. 20.30 Kis stúdió: A pástor kameleónja. 20.50 „Tíz kérdőjele” — vetélkedő műsor. Téma: a világ nagy folyói. 21.30 Glottól Brancusig. 21.50 A tv éjszakai híradója. 22.00 Műsorzárás.

EGYEB
Rekamé, sezlón, heverő kész. Javítást vállalk. Sajka u. 12. Kárpitos, Tanulót felveszek. x
100 n-ől kert bérbe kiadó. (Víz van.) Világvevő kis rádió kiadó. Világos u. 5/a.
Magas jutalomban részesítem azt, aki 11-én hajnalban az Arva u. és Tünder utcán át a Párizsi krt., tejez-mig értékes okmányokkal és 500 liter ünni gázolaj jeggyel elvesztett aktaiskamát a benne levő címre visszajuttatja.
Métorkerekpárjaim felújításához szerelőt keresek. Tamási, Mikszáth K. u. 17.
Takarítónő! Hetenként egyszer pár óra alkalmazzok. Oroszlán u. 5. Trafik.
Táskacsernyő, asernyők javítását, áthúzását szakember végzi. Steiner esernyőkészítő. Attila u. 9. x
Német társalgási órák adók. „Néni Belvárosban”. 143 822 jellegre a Hirdetőbe.
Sátor lakodalmakra, tágas, új ponyvák kölcsönözhető. Remek cimbalom kiadó. Újszántván, Kossuth u. 10. sz.

Fordítás és fordítás

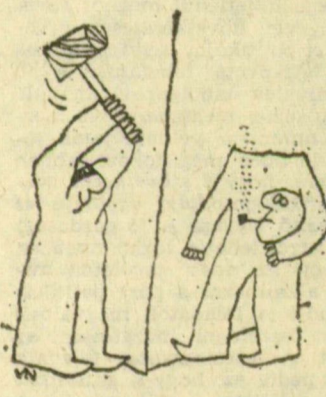
A Horváth Mihály utcában megnyílt francia grafikai kiállítást nagy érdeklődéssel tekintetem meg, s nagyon meglepőnek találtam néhány kép címének értelemzavaró fordítását.

Yves Brayer képeinek címe — Lovak a tenger Máriának — magyarul is értelmetlen. Szerencsére a kép eredeti címe nem hagy kétséget: Lovak Les Saintes-Maries-de-la-Mer határában; a háttérben felismerhető a megnevezett falu jellegzetes temploma. Maurice Sarthon képe, Grands Rochers des Baux, magyarul helyesen: Les baux-i nagy sziklák. Az említett (és a bauxit elnevezése révén is ismert) helység neve azonban itt kissé módosult: Sziklák és gerendák a kép aláírása. Monique Journod Luz-i Szt. János nem személy, hanem lefordíthatatlan helységneve (mint például Piliscsaba vagy Sándorfalva).

A kiállítás április 10-ig lesz nyitva: talán érdemes lenne az említett képek címét helyesbíteni — a megértés és a műveltség érdekében is.

Pálty Miklós

Az elővigyázatos



Válóok!

Londonban elváltak az asszonyt, azon az alapon, hogy férje kegyetlenül bánt vele. A dolog egy éjszaka kezdődött, abban a pillanatban, amikor a férj az ágyba fektült, és az asszony így kiáltott fel: „Oh, te vagy az?”.

Miniszoknya szerzetesnőknek

Hogyan lehetne az ifjúság számára vonzóvá tenni a templomot, a kolostort? Nemrég az amerikai lelkesek ezt a problémát vitatták meg Los Angelesben. Helyeselték, hogy a fiatal szerzetesnők lépést tartanak korukkal, a mai erkölcsökkel és divattal. Egyébként Los Angelesben különösen a lábaknak szentelnek nagy figyelmet. Az egyháziatyúk üdvözölték az amerikai kolostorokban divatból jött rövid szoknyákat. A miniszoknya afféle családok a jövőben szerzetesnők számára.

Tanács

A párizsi családok tanácsot adtak a következő „tudományos” tanácsot adta a férjhezett nőknek: „Ha azt akarják, hogy házasságuk boldog legyen, bánjanak úgy férjükkel, mint kutájukkal. Tehát: naponta háromszor adjanak neki enni, legyenek hozzá gyengédek, ne zaklassák, amikor eszik, a porrázt pedig hagyják hosszúra.”

r ö v i d e n

Hol éltek a magyarok ősei?

Dr. Tóth Tibor kandidátus, a természettudományi múzeum embertani tárának vezetője Úzbegisztánban kutatja őseink egykori településeinek nyomát. A kandidátus a TASSZ tudósítójának adott interjújában elmondotta, hogy Szamarkand és Buhara között rábukkant egy százötven családból álló kis népre — a madzsarokra. A madzsaroknak és a hozzájuk hasonlóknak — Kazahsztánban, Észak-Kaukázusban, a Volga mentén élő — népcsoportoknak, valamint a magyaroknak közös őseik voltak. Ez a felfedezés lehetővé teszi, hogy végre pontosan meghatározzuk őseink vándorlásának és letelepedésének időbeli sorrendjét. „Meggyőződésem, hogy az „őshaza” az eddig feltételezetténél — tehát az Ural északi részénél — jóval délebbre, a Kaspi-tenger környékén volt” — mondta a kandidátus.

— Továbbképzés a méhészeknek. A Szeged és Vidéke Méhészeti Szakszervezet március 15-én, pénteken délután 5 órai kezdettel rendez előadást a MESZÖV művelődési termében. Deák Ferenc utca 22. szám alatt. A gazdaságos méhészet címmel Farkas István kiskunfélegyházi méhésztartó előadást, amelyre minden érdeklődőt szívesen várnak.

— Fogadóórak a rendőrségen. A Csongrád megyei rendőr-főkapitányság vezetője március 18-án délután 2-től 5-ig a Kossuth Lajos sugárút 22–24. szám alatt az I. emelet 103-as szobájában, a Szeged városi és járási rendőrkapitányság vezetője március 19-én délután 2-től 4-ig a Párizsi körút 42. szám alatt, I. emeleti szobájában tart fogadóórát a lakosság részére.

— Az új gazdasági mechanizmus eddigi tapasztalatairól tart előadást Horváth János, a megyei pártbizottság osztályvezető-helyettese ma, csütörtökön este 6 órakor a Móra Ferenc Művelődési Otthonban.

— Jogtalan használat és sikkasztás miatt büntető eljárást indított a rendőrség Kiss Gyula Ferenc 28 éves, büntetett előéletű, Szeged, Petőfitelep 24-es utca 43. szám alatti lakos ellen. Az üzemében kapott munkaruhát eladta, s elvitt egy kerékpárt, amelyet Hódmezővásárhelyen elhagyott. Kiss Gyulát a rendőrség letartóztatta, s ügyét vádemelésre átadta az ügyészségnek.

— Szerkesztői üzenetek. Csóti Lászlóné: Kérjük adja meg címét is, különben nem tudunk a panaszait ügyben intézkedni. A. I. Keeskeméti: Fordításokkal bővebben el vagyunk látva, beküldött anyagát ezért nem sorolhatjuk a közlendők közé.

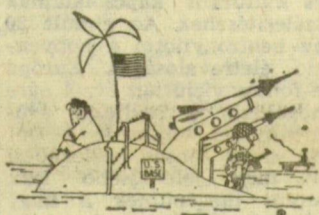
— Házközösségi lopásért került a szegedi járásbíróhoz elé Tóth Tibor Béla 31 éves, Szeged, Gutenberg utca 30. szám alatti lakos. Főbérletétől öltöny, mosógépet, villanyborotvát, karórát és más tárgyakat lopott el, amelyeket elzárólagosított. Különlő bűncselekmények miatt eddig öt alkalommal állt bíróság előtt a vádlott: 2 év 4 hónapi szigorított börtönre ítélték jogerősen.

— Sikkasztás miatt indított a rendőrség eljárást Miklós János, Szél utca 36/b, Vári Lajos, Mikszáth Kálmán utca 14, és Kiss József Mórhalom, Dankó utca 26. szám alatti lakosok, a 10-es AKÖV gépkocsivezetői ellen. Sódert fuvaroztak, amelyből 12 köbmétert eladtak egy munkatársuknak, Csernus István gépkocsivezetőnek. Ügyüket vádemelésre átadták az ügyészségnek.

Nagy érdeklődés mellett rendezték meg az idén is az általános iskolások tanulmányi versenyt. A napokban véget ért szaktárgyi vetélkedő matematika versenyen a hetedik osztályosok „viadalát”. Körösi Gábor (Zrínyi Ilona iskola) nyerte. A nyolcadikosok közül a tanárjelölt Kelemen László (Madách) bizonyult a legjobbnak.

A hetedik osztályosok fizika versenyén Németh László (Béke utcai iskola) szerepelt a legjobban. A nyolcadikosok fizika versenyét Tóth Károly (Béke utcai) nyerte. A kémia szaktárgyi verseny győztese Sirokman Géza (Ságvári gyakorló általános). A hetedik osztályosok történelem versenyén Szűcs István (Béke utcai) lett az első. A nyolcadikosok közül történelemből

A megmentők



RÁDIÓ

Kossuth 4.30 Hírek. 4.32 Hajnaltól reggelig... 5.00 Hírek. 5.30 Reg-

Győztes kisdíjakok

Jeddi Károly (Tanárképző I. sz. gyakorló) szerepelt a legjobban.
A hetedik osztályosok természetismeret (elővilág) szaktárgyi versenyét Nagy Katalin (tanárképző II. sz. gyakorló) nyerte. A nyolcadikosok természetismereti versenyén Varró András (tanárképző I. sz. gyakorló) bizonyult a legjobbnak.

A hetedik osztályosok földrajz versenyén első helyezette: Körösi Gábor (Zrínyi). A nyolcadikosok földrajz versenyét Szűcs Mária (Mező Imre iskola) nyerte. A hetedik osztályosok magyar nyelv és irodalom szaktárgyi versenyén Mécs Zsuzsanna (Ságvári gyakorló) bizonyult a legjobbnak. A nyolcadikosok versenyének győztese: Csikós Julianna (Ságvári gyakorló).

apó hirdetések

ADÁS VÉTEL

Tavaszi ültetéshez alma, szilva, kajszibarack, bókör, futórósa, aranykő, labdarósa, fenyő, tuják kaphatók. Tullius Mihálynál, Újszeged, Békert u. 26. x
Jó állapotban levő fekete Pannónia kiadó. Érd.: Tápé, Fenyves u. 8. x
Borkabátjai alakításra, javításra vizuálisan festéssel. Csordásné, Szent Miklós u. 7. x
Trabant Limousine 500-as kiadó. Szent László u. 5. x
Jó állapotban levő két-személyes reklám és 2 db kétajtós szekrény kiadó. József A. sgt. 4. II. emelet 9., délután 2-től (Dr. Szabó). x
Vaukapu 250x225-os kiadó. Móra u. 12., ajtó 3. x
407-es Moszkvics műszaki vizsgán megfellel, sürgősen kiadó. Megtekinthető mindennap 6 óra után. Tábor utca 7/b. Sándorék. x

350 cm³ Junak motor-kerékpár kiadó. Pille u. 6. Du. 4-től. x
Eladó háziszobabútor, ágybetelek, konyhabútor, hármasszékény, reklám, fotel, szék, ruhaházcserény. Teleki u. 6. sz. x
Régi pénzeket, érmekeket vásárol. Sümei, Ságvári E. u. 4. x
Kifogástalan bécsi fekete páncéltűs zongora kiadó. Lenin krt. 72. x
Elektromos gitár kiadó. Oostrowsky u. 2/c, udvar. x
Háziszobabútor, sötét, polttörő prima állapotban kiadó 2000 Ft. Eestleg részlete is. Érd.: délelőtt, Petőfi Sándor sgt. 92. x
Házsnál átlók és ablakok kiadó. Erdek-lőni délelőtt, Petőfi Sándor sgt. 82. x
Női Singer varrógép kiadó. Szabadság u. 22. sz. x
Meszkies 403-as kiadó, igényesnek is megfelel. Erdek-lőni délelőtt, Petőfi Sándor sgt. 82. x
17 óráig, vasárnap egész nap. Parag, Petőfi Sándor sgt. 40. x
B. ép., III. emelet 1. ajtó. x
Osviognak is alkalmas szaraz akác kiadó. Újszeged, Acélkőz 18. x 11. a.

Modern barakk cseresznye szobabútor igényesnek kiadó. Klapka tér 8/a.
Házsnál, diótörősen szima szobabútor kiadó. Klapka tér 8/a.
Autógarázs fából, nagy-méretű, szétszedhető, bárból felállítható, sürgősen kiadó. Lumumba u. 13. x
Jó állapotban kiadó 2 lakószekrény, szobabútor, tükör, konyhabútor. Pille u. 11., emelet. x
Jó állapotban levő Bösendorfer pianó kiadó. Szekeres u. 30. x
Kétféleképpen öntöttvas mosógát, falukit kiadó. Gál u. 18. x
Kisebb méretű prima szőllő zománcos nikkelezett, balos tűzhely, román csövekkel együtt fűtőszekrény kályhák, zománcos parázs tűzhely kiadó. Toluhin sgt. 51. sz. x
Dunyha, ágy, ágybetelek, tonlet-tükör, kihúzható asztal, párnázott székek kiadó. Zoltán u. 10. x
Rekamé garnitúrában, konyhabútor, kifestő kiadó. Alföldi u. 22. belső ép., B. lépcsőháza, II. emelet 11. a.

Folytontermés málna, földieper, ribizli, egesz, magasztórú bókör, futórósa, díszeserjék, buksusok, tuják kiadó. Csongrádi sgt. 91. x
Új 100 literes villanyboller 1700 Ft-ért kiadó. Megtekinthető: mindennap 18 óra után. Pusztaszeri u. 14. x
Magánjáró 600-as szalagfűrészes üzemképes állapotban kiadó. Kazi Antal, Ruzsa 328. x
Nagyképernyő Budapest tv kiadó. Remény u. 6. sz. x
Kétszárnyas ajtó, magasságomai permetező kiadó. Hajós u. 22. x
Nagykerék nyújtott formájú német mélykocsis igényesnek kiadó. Szent István tér 8. x
Új polttörő tv-szekrény, kombinált szekrény, kihúzó asztal kiadó. Párizsi krt. 6., asztalosnál. x
Torontál szőnyegszővő és rongyszőnyegszővő kiadó. Retek u. 14. sz. x
Óldalkocsis Pannónia és egy varrógép kiadó. Petőfi S. sgt. 66. x
Bútorok kiadó. Alföldi u. 22. x

1962-es Opel Rekord kiadó. Erdek-lőni: Mihálytelek, Lenin u. 9. x
Háziszobabútor, reklám kiadó. Jósika u. 30., II. emelet 18. x
1102-es Skoda rendszám nélküli kiadó. Erdek-lőni: Petőfi Sándor sgt. 46., házifüggelők. x
Jó állapotban levő Erzsébet háziszobabútor, festett, sodronnyal és lösmatracsal kiadó. Megtekinthető: 9-10. Toluhin sgt. 92-94., C. ép. házifüggelők. x
70 év körül egyedülálló férfi 500.— Ft havi nyugdíjjal, 80 ezer Ft-os ingatlannal házasság céljából. „Korrek” 143 794 jellegre a Hirdetőbe.
70 év körül egyedülálló férfi 500.— Ft havi nyugdíjjal, 80 ezer Ft-os ingatlannal házasság céljából megismerkedne 60 évesnél nem fiatalabb nővel, aki unja a magányt és halálra vágy a házasságra. „Ősi róme” 143 798 jellegre a Hirdetőbe.
Megismerkednék idősebb férfival. „Házasság céljából” 159 903 jellegre a Hirdetőbe.